

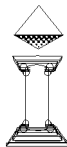
Marziano Molo

POST KARTEN

**CAR
TO
LINE**

Traduzione di

Sina - Katrin Eberl



**Nuovo Rinascimento Edizioni
Venezia**

Edizione in tedesco con testo italiano a lato
Traduzione di Sina - Katrin Eberl
In IV di copertina: "I log you", courtesy of: EeD. rudimentale
Grafica e impaginazione: Umberto Sartory
Ossidiana Poesia
collana di poesia sperimentale
diretta da Francesco Giusti

Finito di stampare presso "La Poligrafica" di Venezia per la
Nuovo Rinascimento Edizioni, agosto 2000

Car to line / Post karten,

es ist jedoch nicht der Benzingeruch, den man aus diesen Seiten einatmet, sondern vielmehr eine entfernte Ahnung, wie Nebel und Schilf, ein Lagunenklang wie das Heidekraut bei den Steinbrüchen der Flußmündungen. *Streu*. So hat Marziano Molo sein Buch genannt, gleich dem winterlichen Verblühen der Barenagräser. Ich als erster und dann alle anderen der NRE haben ihm diesen Titel ausgedrückt. Überzeugt haben wir ihn, indem wir ihm erklärten, daß dieser Ausdruck etwas Schmutziges, Abfälliges enthielte.

Er war betroffen, Marziano, doch man kam ihm entgegen, indem man ihm anbot, einen Titel zu akzeptieren, der heiterer sei als die Wärme, in die er seine Verse gehüllt hatte, einen Titel, der weniger neorealistisch sei, da seine Verse nicht neorealistisch sind. Zu stark taucht der Gleichmut der Gewohnheit auf, die Notwendigkeit, Chirurgie auf die Sprache anzuwenden, die Zerstückelung der Emotion und der Bindeglieder.

Seine Sehnsucht bezieht sich auf das Unausprechliche und nicht auf das Schicksal. Die Verse sind nicht neorealistisch, sie stellen vielmehr angewandte Metaphysik dar in einem vielleicht neuen Grenzgebiet zwischen Surrealem und Serialem. Wesentliche, minimale Verse, Wortatome in zweigleisigen Gedichtmolekülen. Postkarten von anderswo, Momente, in denen der Text die eigentliche innere Vorgeschichte wieder aufbaut.

Postkarten und *Streu*, zwei Schleier eines Titels, der nicht anders hätte heißen können als *das I log you* von Rudi. Ich zeige die Spur deines Abdrucks. Objekt und Subjekt, von Druck und Leidenschaft gebildetes Logos.

Ich hinterschreibe dich.

Umberto Sartory

Car to line,

eppure non è l'odore della benzina, che si respira da queste pagine. Invece un sentore lontano, come di nebbia e di canneti, un suono lagunare di erica sulle motte alla foce dei fiumi. *Strame*. Così aveva chiamato il libro Marziano, con lo sfalcio invernale delle erbe di barena. Io per primo e poi noi tutti alla NRE glielo abbiamo negato. Lo abbiamo convinto dicendo che il termine troppo evocava un ché di sporco e di rifiuto.

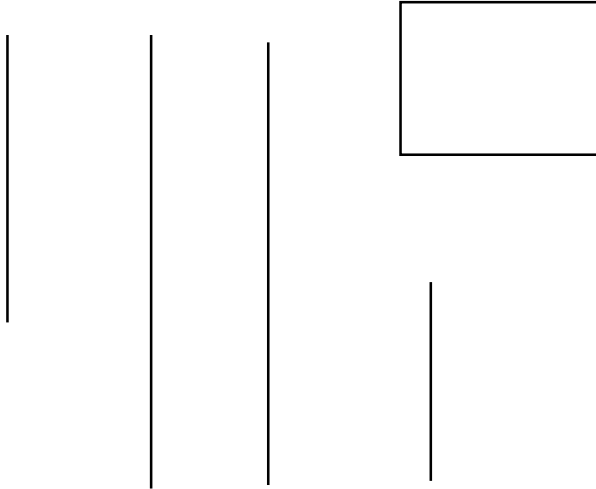
Ci ha sofferto, Marziano, e ci si è offerto, accettando un titolo che fosse più ilare del calore in cui aveva avvolto i suoi versi, un titolo che facesse meno "neorealismo", perché i suoi versi, in fondo, neorealisti proprio non sono. Troppo forte affiora l'atarassia dal comune, la necessità chirurgica sul linguaggio, lo smembramento dell'emozione e del connettivo.

Il suo senso di attesa riferisce all'ineffabile, e non al destino. Non sono versi neorealisti, sono metafisica applicata, in un forse nuovo territorio di confine tra il surreale e il seriale. Versi scarniti, minimi, atomi di parola in molecole di poesia binaria. Cartoline da un altrove, momenti in cui il testo restituisce il proprio pre testo interiore.

Cartoline e *Strame*, due veli per un titolo che non poteva essere che l' *I log you* di Rudi. Reco la tua traccia, marco la tua impronta. Oggetto e soggetto, logos plasmato dalla pressione e dalla pulsione.

Io ti tra scrivo.

Umberto Sartory

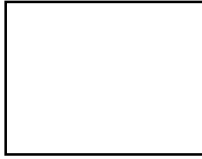


Du
bist meine Muse
mein Schatten
ist eine Muse
ohne Harfe
die sich an den
Mauern widerspiegelt

Sei
la mia musa
la mia ombra
è musa
senza arpa
che si riflette
sui muri

Du bist
das Innere
und mehr
der Ozean
ist eine Mauer
von oben
gesehen

Tu sei
l'interno
tanto
l'oceano
è un muro
visto
dall'alto

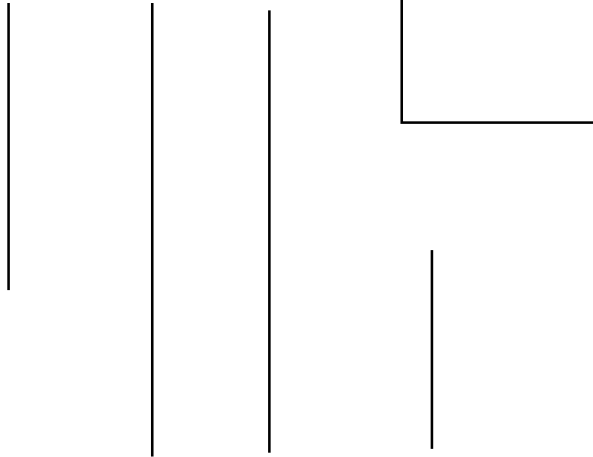


Deine Liebe
ein Virus
wir werden
sterben
immer
zusammen

Dialektische
Verwandler
plötzlich
unausweichlich

Il tuo a more
è virale
mori remo
sempre
insieme

Trasformatori
dialettici
istantanei
senza fuga



Der Schrei
des Baumes
haltt gegen
die Sonne

Il verso
dell'albero
va verso
il sole

Ich pralle dagegen
und
eine Nuß ist
die Endstation
und ich rutsche aus
auf dem Öl

Ci sbatto contro
mentre
una noce
fa capo linea
e scivolo
sul petrolio

Unorganische
verbreitete
Schreie

Versi
inorganici
sparsi

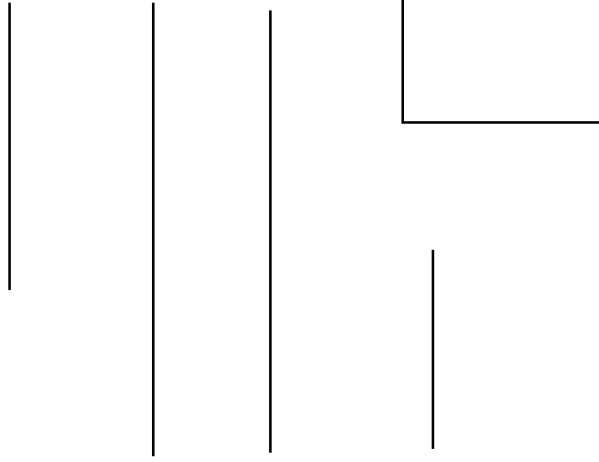


Flicke
und Nähe
die Liebe

Schnell
Faden
Blutstillter
schnell
auf bald
bis bald

Tampona
sutura
l'amore

Presto
laccio
emostatico
presto
a presto



Ich habe
keine
Zeit mehr

Non ho
più
temp'io

Du hast dich verändert
du bist nicht mehr
du selbst

Sei cambiata
non sei più
te stessa

Deine Kleider
sind zerrissen
die Auslese des Lebens

I tuoi vestiti
sono strappi
stralci di vita

Während deine
Gefühle
hinter der
Ecke stehen

Mentre il tuo
sentimento
è dietro
l'angolo



Laß mich
die Gasse
verbirgt
Laternen
Helden
Tiere
alles Biber

Lascia mi
la calle
nasconde
lampi oni
campi oni
animali
tutti castori

Liebhaber
von Liebhabern

Amanti
di amanti

Das Licht
einzig das Licht
im Zimmer
verbirgt dich

La luce
la sola luce
nella stanza
ti nasconde

Zersplittert
zertrümmert
unser
Zauber
der Sterne

Während
das Licht
uns verbrannte

Perle der Galaxie

Nur mit meinen
auf Apfelschalen
ausgerutschten
Masken

Der Vaporetto
fährt vorbei
und dann
bist
du
an der Bar
sitzend
die Zielscheibe

Frantumati

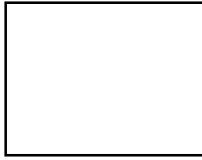
frantumato
il nostro
fascino
di stelle

Mentre
la luce
ci bruciava

Per-la galassia

Solo
con le mie
maschere
scivolante
su bucce
di mela

Sta passando
il vaporetto
e poi
tu seduta
al bar
sei
un bersaglio

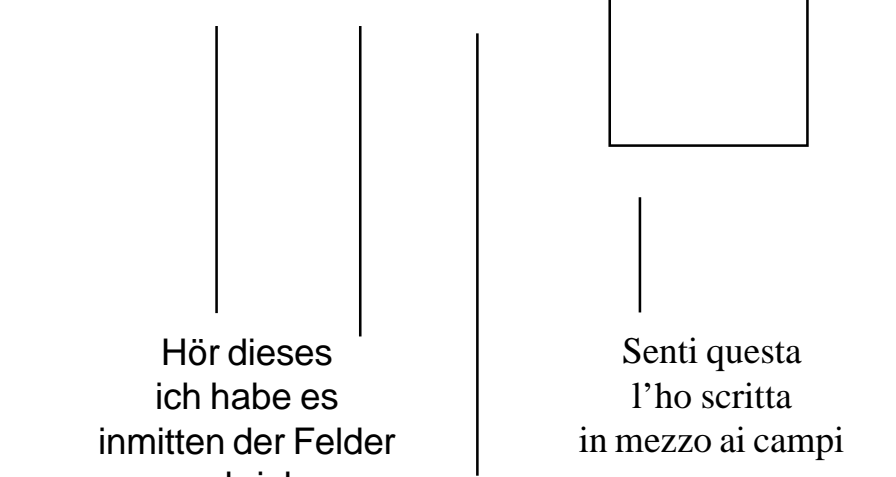


Du hast immer
jedes
Ja oder Nein
vorweggenommen

Wir sind
immer Sekunden
im Himmel

Hai sempre
anticipato
tutti
sì o no


Si amo
sempre secondi
nel cielo



Hör dieses
ich habe es
inmitten der Felder
geschrieben

Die Ernte
die Erzählung
ist schlecht
aber du nicht

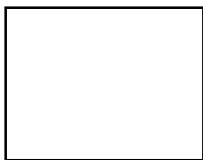
Ich fühle mich
ich setze mich
auf die Mauer
unglücklich
klein
in der traurigen
Vorahnung
in der zärtlichen
Finsternis
wo du
dich selbst sammelst



Senti questa
l'ho scritta
in mezzo ai campi

Il raccolto
il racconto
va male
e tu no

Mi sento
mi siedo
sul muro
in felice
piccolo
nel triste
pre senti mento
nelle tenere
tenebre
dove
raccogli te stessa

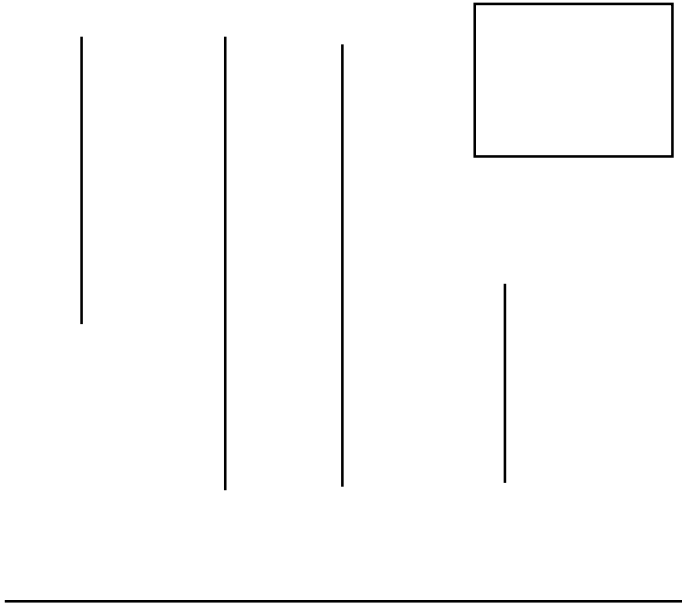


Die Nächte
vergehen
schnell
wie Schmetterlinge
die fliegen

Im Lächeln
des Tages
Guten Tag

Le notti
passano
veloci
come farfalle
che volano

Nei sorrisi
del giorno
buon giorno



Ich habe meine Zimmer
wiedergefunden

Ho ritrovato
le mie stanze

Jetzt
unsere Zimmer
auf der
Niemandinsel

Le nostre stanze
ad esso
nell'isola
di nessuno



Tagsüber
ist der Schlaf
ewig
äußerlich

Während
die Liebe
ein steter
Tropfen ist

Sie ist ausgelöschte
Eleganz
siehst du
sie wäscht sich
nie
man riecht sich
man bewundert sich
so

Nel giorno
il sonno
è eterno
esterno

Mentre
l'amore
è tutto
stillicid'io

È stile
estinto
vedi
non si lava
mai
si odora
si adora
così

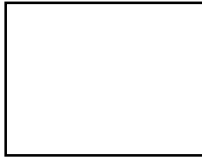


Wenn du mich
etwas fragst
antworte ich dir
mit meiner Zärtlichkeit
selbst
wenn ich dir zuhöre

Se mi domandi
qualcosa
ti rispondo
della mia tenerezza
anche
se ti ascolto

Dies
ist ein poetischer Triptychon
ohne Einsatz

Questo
è un trittico poetico
senza posta



Schleudere mir
deine Schuppen
entgegen
die Schuppen
deiner
Unschuld
auf meiner Haut

Träume
mit deinen
Nutellaaugen
in der Stille
deiner
Kunst

Verdammte Scheiße!

Catapultami
la tua
forfora
le squame
della tua
innocenza
sulla mia pelle

Sogni
con occhi
di nutella
nel silenz'io
della tua
arte

Porca miseria

Bist du bereit
ich bin bereit

Du kannst mir
jede beliebige Frage stellen
ich antworte dir
auch wenn
ich dich nicht höre

Ich habe dich
einmal
gehört
dieses eine
einzige
Mal

Du kannst mit mir machen
was immer du willst

Ich kann es tun



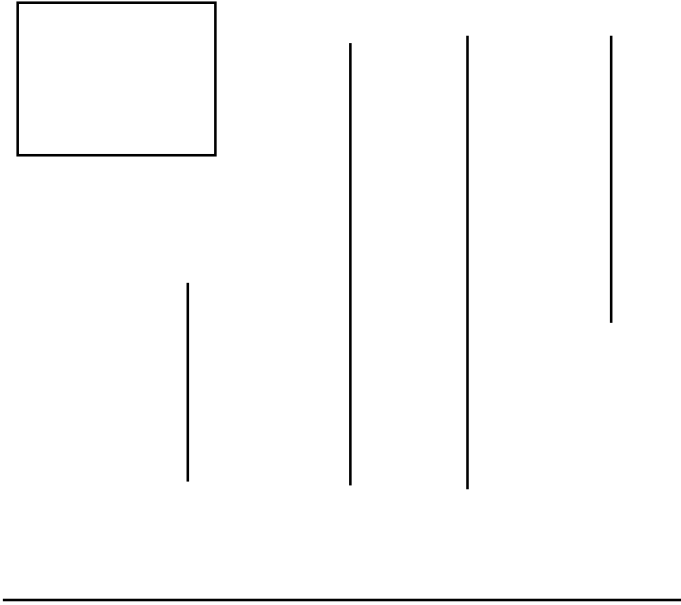
Sei pronto
sono pronto

Puoi farmi
qualsiasi domanda
ti rispondo
anche se
non ti sento

Ti ho
sentita
una volta
quella volta
la sola
volta

Puoi farmi
quel che ti appare

Posso fare



Gegenüber
einem Schatten
hast du dein Zimmer
mit den Strahlen
des Mondes
beleuchtet

Sie ist zauberhaft
diese Nacht
der laue Mond
beschützt uns

Di fronte
a un'ombra
hai acceso
la tua stanza
ai raggi
di luna

È magica
questa notte
la tepida luna
ci protegge



Entziehe dich
der Sonne
die aufsteigt
in der herrschenden
Leere

Levati
dal sole
che sale
nel vuoto
operante

Du bist wundervoll
dumm
du weißt
daß ich
 schiele

Sei stupido
stupendo
 lo sai
 che sono
strabica



Ich schlief
als Junge
ich schnarchte
als Mann

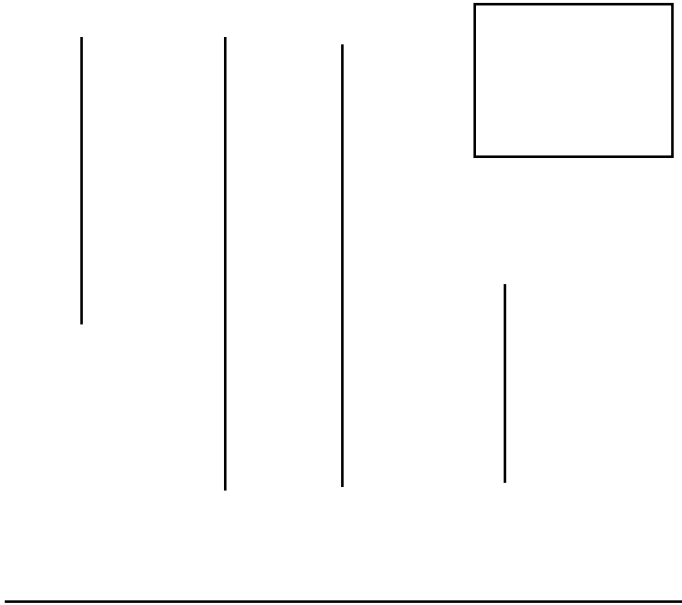
Dormivo
da piccolo
russavo
da grande

Mir ist das
nie
aufgefallen
ohne Takt
ohne Phrasen
zwischen all den Auspuffrohren
Auspuffrohre
meines Lebens

Non me
ne sono
mai accorto
senza fasi
senza frasi
tra le marmitte
tubi di scappa menti
della mia vita

Im Klang
der Stille
lasse ich meine Freiheit
in der Phantasie
der unschuldigen
Bedürfnisse zurück

Nel suono
del silenzio
abbandono la libertà
nella fantasia
di bi sogni
innocenti

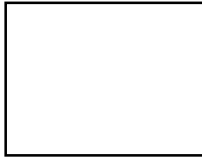


Denkst du an dich
ich denke an uns

Ti pensi
ci penso

Diese Nacht
haben wir den Duft
der letzten Dosis
des puren
Sauerstoffs
eingeatmet

Questa notte
abbiamo respirato
l'odore
dell'ultima dose
di ossigeno
puro



Dem Knoten
die zusammengeschnürte
Welt
geht es gut
er drückt nicht

Il nodo
il mondo
astratto
stà bene
non stringe

Wir waren
zusammengeknotet
gelangweilt
in unserem
eigenen Nest

Eravamo
annodati
annoati
era proprio
il nido



Du kannst nicht
verschleudern
entladen
überall
im ganzen
Takt

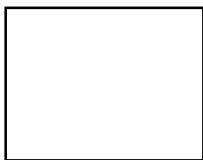
Non puoi
scagliare
scaricare
da per tutto
nel tutto
tattile

Das Warum
im Warum
ist ein Parkplatz
die Schlüssel
sind nur
Fenster

Il perché
nei perché
è parcheggio
le chiavi
sono solo
finestre

Nur
auf einem Teil
des Blattes

Solo
da una parte
del foglio



Das unnötige Gefühl
dieses archaische
im Wald
verschwundene

Il sentimento inutile
quello arcaico
svanito
nel bosco

Liebeleien
Musen
Blätter
Wassertropfen

Amori
muse
foglie
gocce d'acqua

Während ich
zum Einkaufen ging
genau
dort

Mentre andavo
a far la spesa
proprio
in quel punto

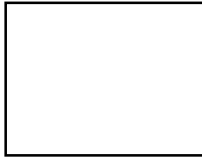


Ich würde mich
gerne verlieren
in Netzen
das Grün
das Glas
das Wahre
einfangen

Vorrei
perdermi
prendere
con reti
il verde
il vetro
il vero

Im Wind
im Sturm
bist du zeitlos

Nel vento
in tempesta
sei senza tempo
senza te



Ich sehe immer
ich gehe immer
in Richtung
Leere



Vedo sempre
vado sempre
verso
il vuoto

Ich bezahle
das Leben
deine süßen Worte

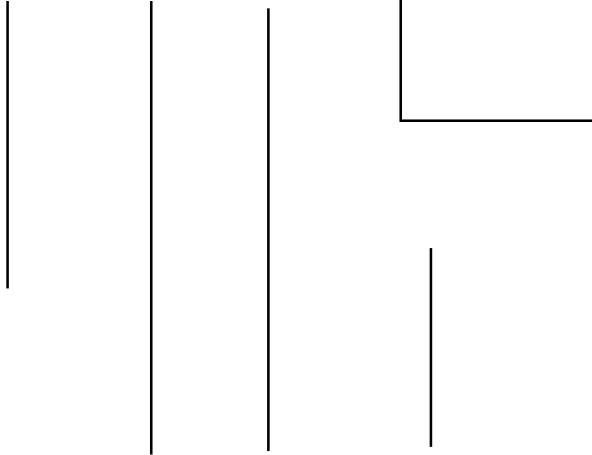
Pago
la vita
le tue parole dolci

Ich bezahle
ohne Preis
ohne Liebkosungen

Pago
senza prezzo
senza carezze

Peitschenhiebe
erkaufter
Liebe

Frustate
d'amore
a pagamento



Es ist das Fest
das uns fehlt
es ist der Kopf
der uns fehlt

È la festa
che ci manca
è la testa
che ci manca

Du bist eine Orange
deine Musik
ist ganz meine
Lobotomie

Sei arancia
la tua musica
è lobo tomia
tutta mia

Hallo
ich höre dich nicht
die Leitung ist
zusammengebrochen

Pronto
non ti sento
è caduta
la linea



Ich bete dich an
ich rieche dich
ich begehre dich

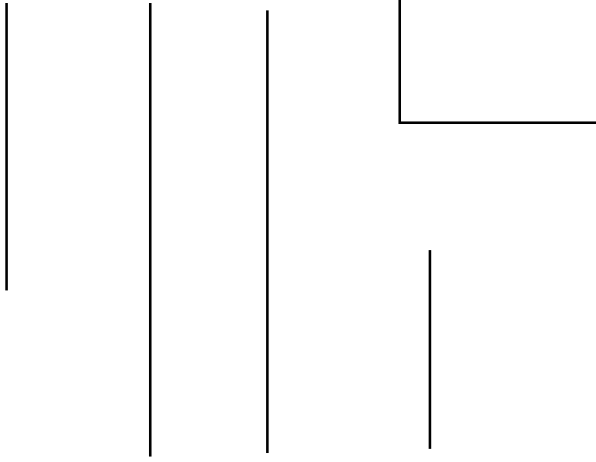
Ti adoro
ti odoro
ti desidero

Du bist ganz aus Gold
gehörst vollständig ihnen

Sei tutta d'oro
sei tutta di loro

Ich schaffe es
nicht mehr
zu kochen

Non riesco
più
a bollire



Laß uns fortgehen
mit dem Wind

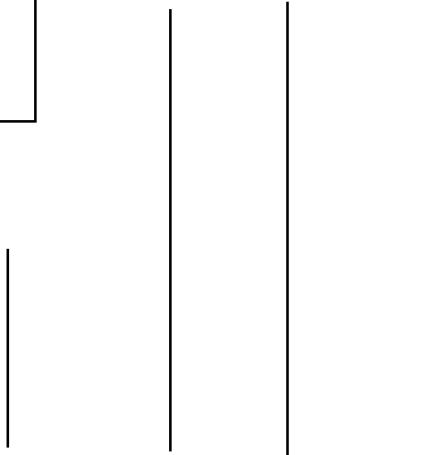
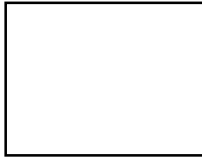
Andiamo via
a raffica

Ich nehme dich
unterwegs
nicht auf den Arm

Non ti prendo
in giro
nel giro

Das sind
deine Angelegenheiten

Sono
cazzi tuoi.



Der Gedanke
ist ein Atemzug

L'idea
è respiro

Draußen regnet es
machst
du mir ein Geschenk
entfernst mir
die sprechenden Zeichen
meines erstarrten
Lebens

Fuori piove
mi fai un regalo
mi togli
i segni parlanti
della mia vita
cristallizzata

Verschwinde
du hast
nichts
du bist ein Hin und
her

Vai via
non hai
niente
sei un via
vai



Allen
gefalle ich
in der Art
in der Weise
bin ich unbequem

A tutti
piaccio
nel perché
nei perché
sono scomoda

Ich befinde mich dort
überall
oder nicht

Mi trovo lì
dappertutto
o no



Ich bewege mich auf dem
Grund
ohne Namen
ohne Herkunft

Ich bin
mit kindlicher Seele
aufgewachsen

Wir sind _____
die Sensenmänner
wir sind die
die die Seelen
des Tages
abmähen

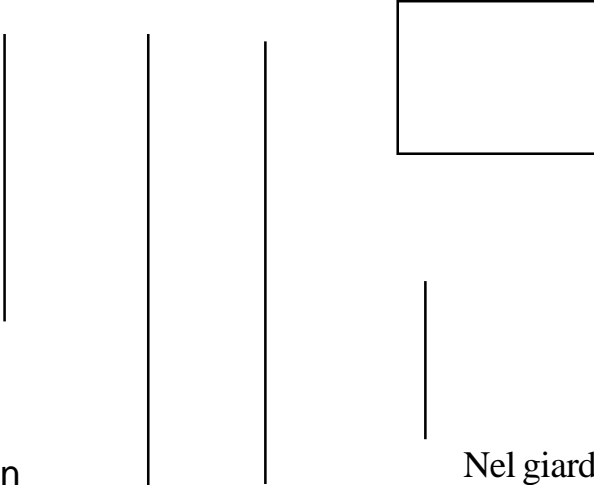
Wir nehmen
die Asche
der Seele
in der Urne
um noch einmal
unbeschwert
den luftgefüllten
Atem
einzuatmen

Giro nel fondo
senza nome
senza dove


Sono cresciuto
con l'animo
dei fanciulli

Siamo
i mietitori
siamo
i senzameni
che falciamo
le anime
del giorno

Prendiamo
le ceneri
dell'anima
dell'urna
per respirare
un'altra volta
il pneuma
pneumatico
senza altro



Im Garten
meiner Kindheit
male ich
mit Tusche
mit Kielen
aus Schnee



Nel giardino
della mia infanzia
dipingo
con china
con chiglie
di neve

Während ich
den Dichter treffe
gesteinigt hier
gesteinigt dort

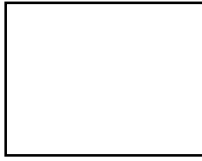
Mentre in contro
il poeta
lapida lì
lapida là

Seine Augen
entziehen sich
der Zeit

I suoi occhi
levitano
nel tempo

Vielleicht
will er mir
etwas sagen

Forse
vuol dirmi
qualcosa

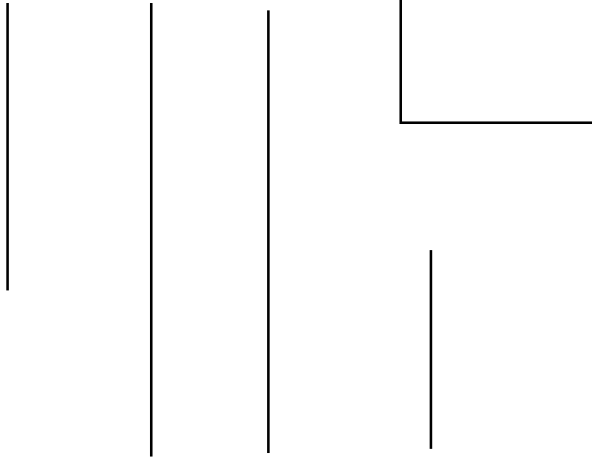


Die Erinnerungen
verfolgen
die Kornblumen

I ricordi
inseguono
i fiordalisi

Du
versteckst
unter den Augenbrauen
den letzten Plan
die letzte Idee

Tu sotto
le sopracciglia
nascondi
l'ultimo pianto
l'ultimo occhio



Frauen
ausgeschifft
schlampig
mit
rosaroten Schleiern
wie Segel im Wind

Donne
sbarcate
sbracate
con veli
rosa
al terzo

Spuren
der Einsamkeit
auf Autobahnen

Tracce
di solitudine
auto stradale

Während
rasende Autos
unvollendeten
Träumen
im Computer
hinterherrasen

Mentre
macchine in corsa
rincorrono
sogni
incompiuti
in computer

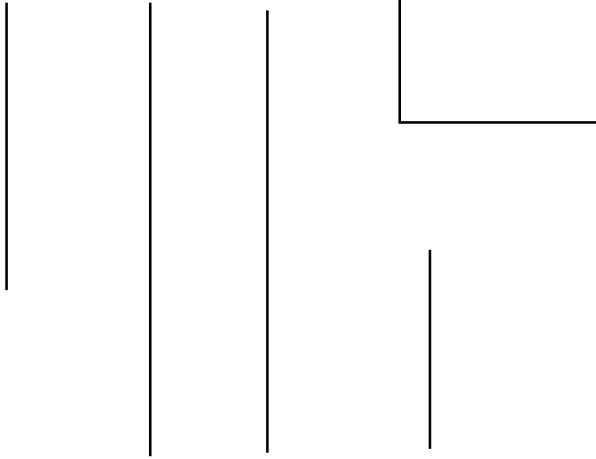


Ich finde mich wieder
entblößt
von der Bestie
die in mir lebt

Mi ritrovo
s' coperto
della bestia
che sta in me

Ich befinde mich zur Hälfte
dort, wo man stirbt
mein Unbewußtsein
heißes Meer
kaltes Meer
stürmisches Meer

Sono a metà
dove si muore
il mio inconscio
mare caldo
mare freddo
mare mosso

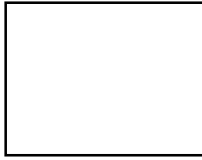


Ich bin
eine kleine
häßliche
unbedeutende
Eiche geworden

Sono diventato
quercia
piccola
brutta
in significante

Rückenschmerzen
blättern
in meinem Gesicht
die Seite um

Che lombalgia
gira
nel mio volto
la pagina

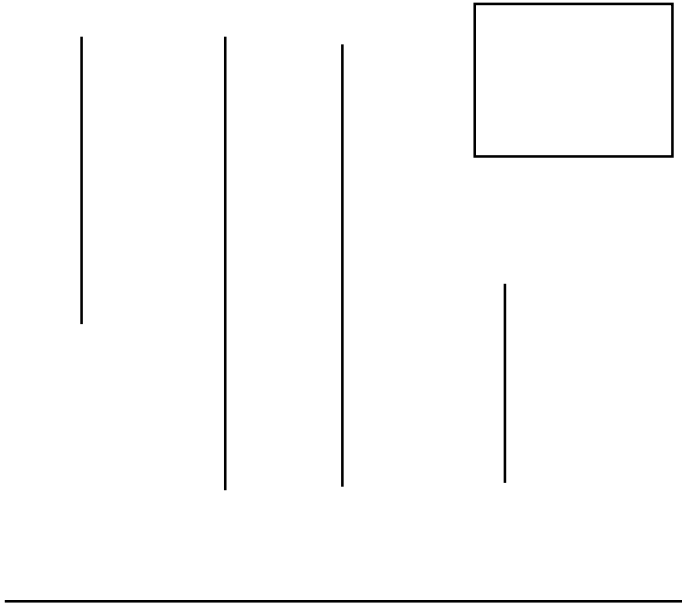


Ein
trennender
Stacheldraht
erschießt
die Eigenarten
der anderen

Un filo
spinato
separa
spara
le note
degli altri

Ohne Weg
ist plötzlich
der Schaden
angekommen
in der Verwandlung
unterbrochen

Senza cammino
è arrivato
improvviso
il guasto
interrotto
nella meta morfosì



Alles was
Wind ist
ist eine
winkelige Seele

Tutto ciò
che è vento
è anima
angolare

Hinter
der Ecke
möchte ich leben
ich lebe
in einem Luftschloß

Dietro
l'angolo
voglio vivere
vivo
in una camera d'aria



Wir alle sind
tolle Gräser

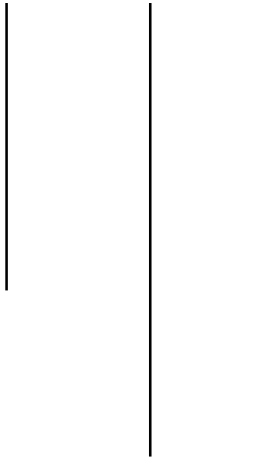
Alle
benutzen uns
löschen uns aus
zertreten
unseren Raum
wir sind
keine Margeriten
göttlich abbaubar
biologisch abbaubar
unbesiegbar
unerkennbar
menschlich

Ich bin befruchtet
in den Mauern
während einer
Mondnacht
gerade von
der Rundreise
von Vers zu
Vers
zurückgekommen

Tutti
siamo
erba matta

Tutti
ci usano
ci tolgono
calpestando
il nostro spazio
non siamo
margherite
d'io degradabili
bio degradabili
in vincibili
in decifrabili
umani

Sono fecondata
nei muri
in una notte
di luna
appena arrivata
di giro tondo
di verso
in verso



Die Musik spielt
sinnlos

La musica suona
sbullonata

Elektrische Bohrer
Zeitklemmen
all die Drehungen
der Schrauben
die dich zu
verzweifelten Handlungen
bringen

Trapani elettrici
morsetti a tempo
tutti i giri
di vite
che ti portano
nella disperata
azione

Auch
deine Freiheit
ist sinnlos

Anche
la tua libertà
è sbullonata

Wir sind
mit dem Schraubenzieher
geboren

Siamo
nati
con il caccia vite



In der Bibliothek
ohne Telefon
nein
konnte ich kein
doch konnte ich
konnte ich kein
einziges Buch berühren

Nur weil ich mich
an deinen Geruch
erinnerte

Ich habe kein Geld
nicht einmal eine
gelochte Telefonmünze
um dich zu treffen

Ich bin nur
ein wurmstichiger
Apfel

Zum Glück

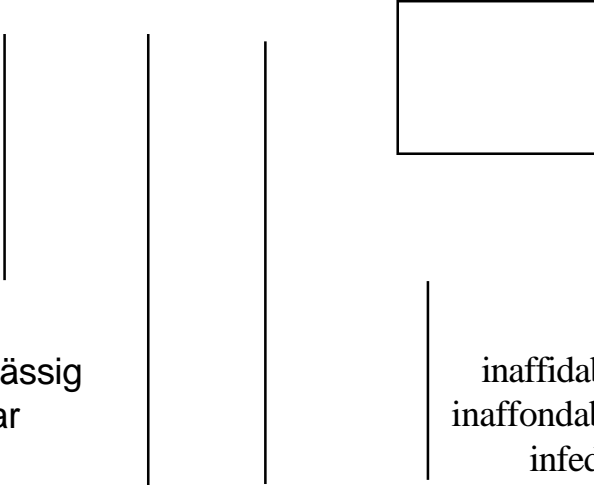
Nella biblioteca
senza telefono
no
non potevo
sì che potevo
non potevo
toccare nessun libro

Solo perchè
ricordavo
il tuo odore


Non ho soldi
neanche un gettone
bucato
per in contrarti

Sono solo
una mela
bacata

Per fortuna



Du bist
unzuverlässig
unsinkbar
untreu
und deshalb
gefällst du mir



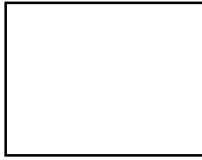
Sei
inaffidabile
inaffondabile
infedele
per questo
mi piaci

Du bist
hinreißend
klar
in der Tiefe
die sich
in eine andere Form drückt
du hast
nicht den Mut
es zu wagen

Sei
trascendente
limpida
nel profondo
che si tinge
che si spinge
in un'altra forma
non hai
il coraggio
di osare

Und er
tat sich weh
und das Licht
kehrte zurück

E si
fece male
e la luce
tornò

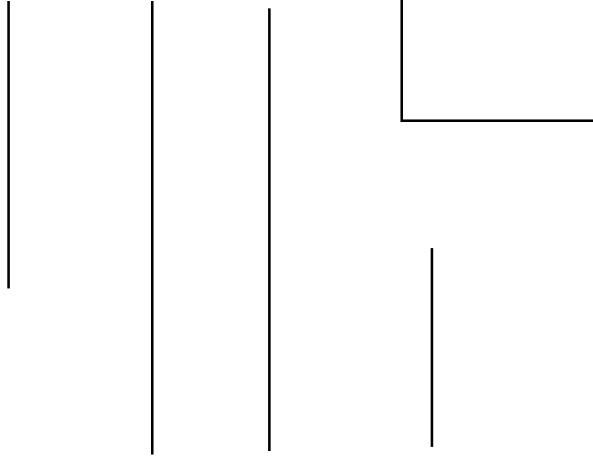


Dieses Spiel
dieses Joch
hat gerade
begonnen
es erfaßt mich
vollständig
und nimmt mich
auf den Arm

Questo gioco
questo giogo
è appena
cominciato
mi prende
tutto
mi prende
in giro

Tausend Blasen
löschen mich aus
auch in der göttlichen
entmutigten
enttäuschten
Zauberwelt
wo ich mich verstecke

Mille bolle
mi eliminano
anche
nel di vino
scoraggiato
deluso
magico
dove mi nascondo



Benütze das Shampoo
der Raserei
abgewaschen
in der Vergebung

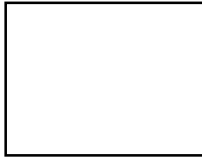
Usa lo shampoo
del delirio
risciacquati
nella assoluzione

Verhafte
die Zukunft
die enthaltenen Kräfte
die Nervenschmerzen
der Energie
ohne Fasern

cattura
il futuro
le nervo astenie
le nevra astenie
dell'energia
senza fibre

Gewidmet
unserer
alten Lust

Dedicato
al nostro
pru rito antico



Es regnete heftig
auf der Schwelle
auf der Stelle

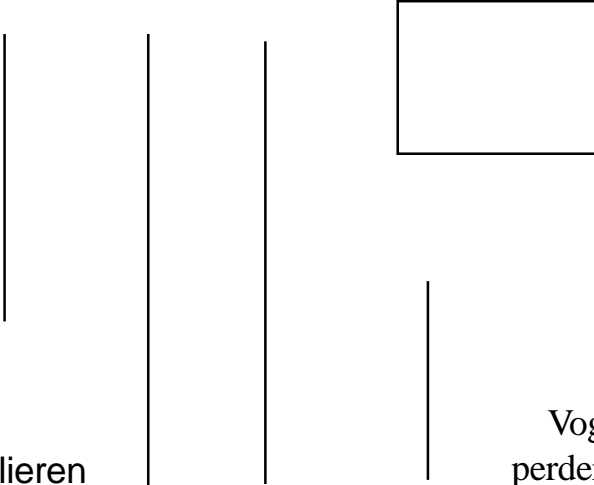
Deine Lippen
entbrannt
von der Wut
gegen die Sonne
wenig spontan

Du bist meine
Infektion

Pioveva
forte
sulla soglia
sulla soglia

le tue labbra
infuocate
di rabbia
da sole
poco spontaneo

Sei la mia
infezione

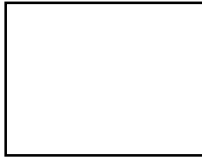


Ich will
mich verlieren
dich verlieren
in der Gasse
mich ausziehen
um dich auszuziehen
im Teig
ohne Sahne
beim Bäcker

Voglio
perdermi
perderti
nella calle
spogliarmi
per spogliarti
nella pasta
senza crema
del panettiere

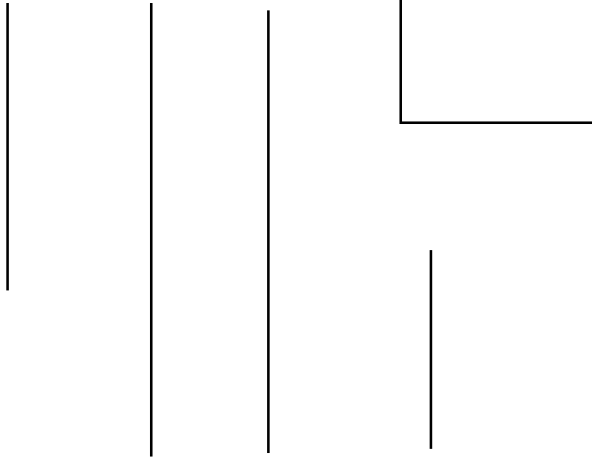
Es bringt viel
dich zu lieben
von zwei bis vier Uhr
morgens
mit dem
ruhenden Motor
immer angeschaltet
geordnet
zusammengesetzt
einverstanden

Valeva la pena
amarti
dalle due alle quattro
del mattino
col motore
in sosta
sempre acceso
composto
composito
di sposto



Ich habe dich
durch Zufall
gefunden im Telefonbuch
ich war
ganz unten
verschwitz
leer
ich hielt
die Arme
wie Tentakeln
die mich umklammerten
und es war
deine Nummer

Ti ho trovata
per caso
nell'elenco
telefonico
ero tutto
sotto
sudato
svuotato
tenevo
le braccia
come tentacoli
che mi avvolgevano
ed era
il tuo numero



Ich habe
das Labyrinth wiedergefunden
in dem das heilige Krokodil
ausruht
von deiner Schwermut
deinem Raumschiff

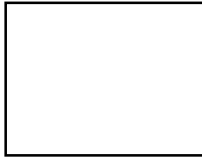
Ho ritrovato
il labirinto
dove riposa
il cocodrillo sacro
della tua melanconia
la tua astro neve

Wo
kann ich
dir in Stille
begegnen

Dove
posso
in silenzio
raggiungerti

Warte auf mich

Mi aspetti



Du versteckst dich
unter
dem Kissen

Sotto
il cuscino
ti nascondi

Die Wut
in der das Gefühl
weint
während die Anderen
über dich
über mich lachen

La rabbia
dove l'emozione
piange
mentre gli altri
ridono di te
di me

Ich schließe mich
in der dunklen
unbekannten Ecke
ein

Mi chiudo
nell'angolo
scuro
o scuro



Schön
war es
dich anzusehen
während du
die Noten
der Nacht auszogst
ohne Scham
ich fühlte mich
verlassen
aufgeknöpft
leer
luftlos
all die Stunden
nur jetzt

Valeva
la pena
di guardarti
mentre
spogliavi
le note
della notte
senza pudore
mi sentivo
abbandonato
sbottonato
vuoto
sotto vuoto
tutte le ore
solo all'ora



Es gab
nur
ein Waschbecken
im Zimmer
ohne Vorhänge
ein Dach
ein Bett

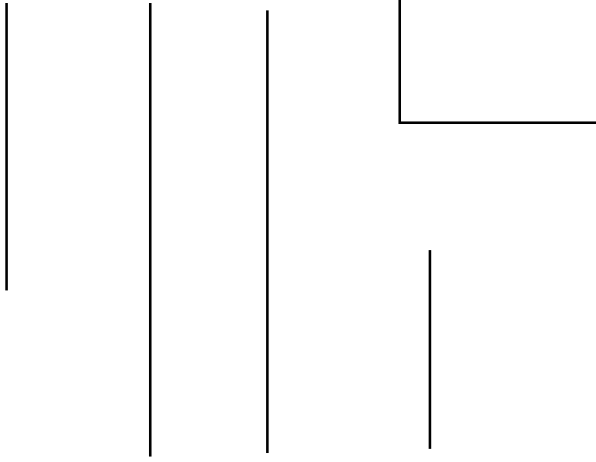
Dein Gesicht
meine Zimmer
Fenster
des Gedächtnisses

Dein hohles
Lächeln
ist das
einzige
was ich von dir habe
mein Liebling

C'era
solo
un lavandino
nella stanza
senza tende
un tetto
un letto

Il tuo viso
le mie stanze
finestre
della mente

Il tuo sorriso
cariato
è l'unica
cosa
che ho di te
amore mio



In meinem Unbewußten
bewegst du dich
wie Regen
aus Eis

Nel mio inconscio
ti muovi
come pioggia
di ghiaccio

Wie Asthma
wie Atem

Come asma
come respiro

Wo bin ich
ich bin
ich weiß nicht

Dove sono
sono
non so

INHALTSVERZEICHNIS

- 5 - Du bist
- 6 - Deine Liebe
- 7 - Der Schrei
- 8 - Flicke
- 9 - Ich habe keine Zeit
- 10 - Laß mich
- 11 - Zersplittert
- 12 - Du hast immer
- 13 - Hör dieses
- 14 - Die Nächte
- 15 - *Ich habe wiedergefunden*
- 16 - *Tagsüber*
- 17 - *Wenn du mich fragst*
- 18 - *Schleudere mir*
- 19 - *Bist du bereit*
- 20 - *Gegenüber*
- 21 - *Entziehe dich*
- 22 - *Ich schlief*
- 23 - *Denkst du an dich*
- 24 - *Der Knoten*
- 25 - *Du kannst nicht*
- 26 - *Das unnötige Gefühl*
- 27 - *Ich würde gerne*
- 28 - *Ich sehe immer*
- 29 - *Es ist das Fest*
- 30 - *Ich bete dich an*
- 31 - *Laß uns fortgehen*
- 32 - *Der Gedanke*
- 33 - *Allen*
- 34 - *Ich bewege mich auf dem Grund*
- 35 - *Im Garten*
- 36 - *Die Erinnerungen*
- 37 - *Frauen*
- 38 - *Ich finde mich wieder*
- 39 - *Ich bin*
- 40 - *Ein*
- 41 - *Alles was*
- 42 - *Wir alle sind*
- 43 - *Die Musik spielt*
- 44 - *In der Bibliothek*
- 45 - *Du bist*
- 46 - *Dieses Spiel*
- 47 - *Benütze das Shampoo*
- 48 - *Es regnete heftig*
- 49 - *Ich will*
- 50 - *Ich habe dich*
- 51 - *Ich habe*
- 52 - *Du versteckst dich*
- 53 - *Schön*
- 54 - *Es gab*
- 55 - *In meinem Unbewußten*

SOMMARIO

- 5 - Sei
- 6 - Il tuo a more
- 7 - Il verso
- 8 - Tampona
- 9 - Non ho
- 10 - Lascia mi
- 11 - Frantumati
- 12 - Hai sempre
- 13 - Senti questa
- 14 - Le notti
- 15 - Ho ritrovato
- 16 - Nel giorno
- 17 - Se mi domandi
- 18 - Catapultami
- 19 - Sei pronto
- 20 - Di fronte
- 21 - Levati
- 22 - Dormivo
- 23 - Ti pensi
- 24 - Il nodo
- 25 - Non puoi
- 26 - Il sentimento inutile
- 27 - Vorrei
- 28 - Vedo sempre
- 29 - È la festa
- 30 - Ti adoro
- 31 - Andiamo via
- 32 - L'idea
- 33 - A tutti
- 34 - Giro nel fondo
- 35 - Nel giardino
- 36 - I ricordi
- 37 - Donne
- 38 - Mi ritrovo
- 39 - Sono diventato
- 40 - Un filo
- 41 - Tutto ciò
- 42 - Tutti
- 43 - La musica suona
- 44 - Nella biblioteca
- 45 - Sei
- 46 - Questo gioco
- 47 - Usa lo shampoo
- 48 - Pioveva
- 49 - Voglio
- 50 - Ti ho trovata
- 51 - Ho ritrovato
- 52 - Sotto
- 53 - Valeva
- 54 - C'era
- 55 - Nel mio inconscio



Nuovo Rinascimento Edizioni
tel/fax. 041/5288711 D.D. 604 30123
Venezia.

Settembre 2000
tiratura 500 copie



Ossidiana Poesia

